

**Подготовительный комитет Конференции
2015 года участников Договора о
нераспространении ядерного оружия
по рассмотрению действия Договора**

19 April 2013
Russian
Original: English

Вторая сессия

Женева, 22 апреля — 3 мая 2013 года

**Неотъемлемое право развивать исследования,
производство и использование ядерной энергии
в мирных целях**

**Рабочий документ, представленный Исламской Республикой
Иран**

1. Чтобы обеспечить баланс между соображениями безопасности и социально-экономическими потребностями, связанными с развитием, особенно в отношении развивающихся стран, статья IV Договора о нераспространении ядерного оружия гарантирует «неотъемлемое право всех участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I и II настоящего Договора» и предусматривает, что все участники Договора обязуются «способствовать возможно самому полному обмену оборудованием, материалами, научной и технической информацией об использовании ядерной энергии в мирных целях и имеют право участвовать в таком обмене». Статья IV играет также исключительно важную роль в качестве главного стимула, побуждающего государства, не обладающие ядерным оружием, присоединиться к Договору и тем самым способствовать укреплению режима нераспространения.

2. Значение этого основного элемента Договора было особо подчеркнуто в свете усиливающейся потребности мира в ядерной энергии в третьем тысячелетии. В последнее время мы наблюдаем эту многообещающую тенденцию в нашем регионе. Мы приветствуем новые инициативы по мирному применению ядерной энергии, предпринятые нашими соседями, с которыми мы поддерживаем братские отношения. Эта тенденция является еще одним подтверждением давней позиции Исламской Республики Иран в отношении необходимости диверсифицировать источники энергии, чтобы гарантировать удовлетворение наших будущих потребностей.

3. По существу, неотъемлемое право всех государств-участников на использование ядерной технологии в мирных целях без дискриминации составляет саму основу Договора. Это неотъемлемое право основывается на двух более широких посылках. Во-первых, научно-технические достижения составляют общее достояние человечества. Вторая общая посылка — необходимость обес-



печить баланс между правами и обязательствами, лежащий в основе любого солидного правового документа. Этот баланс гарантирует долговечность правового режима, обеспечивая стимулы для участия в нем и его соблюдение.

4. В статье III, предусматривающей принятие каждым государством — участником Договора, не обладающим ядерным оружием, обязательства заключить соглашение о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), столь же четко указывается, что такие гарантии «осуществляются таким образом, чтобы соответствовать статье IV настоящего Договора и избежать создания препятствий для экономического или технологического развития участников Договора или международного сотрудничества в области мирной ядерной деятельности, включая международный обмен ядерным материалом и оборудованием для обработки».

5. Это положение было должным образом отмечено на предыдущих конференциях участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, в частности в Заключительном документе обзорной конференции 2000 года, где было указано, что «укрепление гарантий МАГАТЭ не должно негативно сказываться на ресурсах, выделяемых на цели технической помощи и сотрудничества. При распределении ресурсов следует учитывать все уставные функции Агентства, включая задачу способствовать и содействовать развитию и практическому применению атомной энергии в мирных целях за счет передачи соответствующей технологии».

6. С учетом важности мирного применения ядерной энергии и ядерных технологий в целях охраны здоровья человека, в медицине, промышленности, сельском хозяйстве и в целях охраны окружающей среды и обеспечения устойчивого экономического развития, особенно в развивающихся странах, в Уставе МАГАТЭ признается его роль в способствовании и содействии «научно-исследовательской работе в области атомной энергии и развитию атомной энергии и практическому ее применению в мирных целях во всем мире» и содействии «обмену научными и техническими сведениями о применении атомной энергии в мирных целях».

7. Серьезную обеспокоенность вызывают попытки — в том числе путем привлечения к этому Совета Безопасности Организации Объединенных Наций — придать мерам укрепления доверия обязательный характер. Такие действия, целиком противоречащие статье IV Договора, ущемляют неотъемлемое право государств-участников на использование ядерной энергии в мирных целях. По сути дела, в результате принятия таких решений баланс прав и обязательств государств-участников будет нарушен, существующая дискриминация усилится, а разрыв между «имущими» и «неимущими» участниками Договора увеличится, что в итоге приведет к подрыву самой основы базовой договоренности в отношении Договора.

8. Кроме того, основополагающая роль МАГАТЭ в содействии использованию ядерной энергии в мирных целях все более ослабляется из-за нехватки ресурсов и ограничений, навязываемых Агентству некоторыми государствами. С момента создания МАГАТЭ развивающиеся страны непрерывно выражали серьезную озабоченность по поводу политики финансирования технического сотрудничества, основанной на добровольных взносах, которые являются непредсказуемыми, негарантированными и зависящими от политических мотивов доноров. А вот деятельность, связанная с гарантиями, финансируется из регу-

лярного бюджета. От такой дискриминационной политики в отношении двух ключевых положений Устава Агентства и Договора необходимо отказаться. В соответствии с действиями 53 и 54 «Выводов и рекомендаций в отношении последующих действий», принятых на обзорной конференции 2010 года, государства-участники призваны укреплять программу технического сотрудничества МАГАТЭ в целях оказания помощи развивающимся государствам-участникам путем осуществления практических шагов для обеспечения того, чтобы ресурсы МАГАТЭ в этой сфере были достаточными, гарантированными и предсказуемыми.

9. Кроме того, меры, принимаемые государствами-участниками в целях предотвращения ядерного распространения, должны способствовать, а не препятствовать осуществлению признанных прав развивающихся государств — участников Договора на использование ядерной энергии в мирных целях. Навязывание ограничений в качестве прикрытия для решения внешнеполитических задач некоторых государств является четким нарушением обязательств по статье IV и негативно сказывается как на целостности Договора, так и на доверии к нему.

10. В соответствии с действием 51 «Выводов и рекомендаций в отношении последующих действий», принятых на обзорной конференции 2010 года, необоснованные ограничения на передачу ядерных материалов, оборудования и технологий для использования ядерной энергии в мирных целях должны быть незамедлительно сняты. Двустороннее и многостороннее сотрудничество между государствами — участниками Договора в сфере использования ядерной энергии в мирных целях, осуществляемое под наблюдением МАГАТЭ, ни в коем случае не должно ограничиваться или сдерживаться ни другими государствами, ни специальными режимами экспортного контроля, такими как Группа ядерных поставщиков — элитарная и нетранспарентная группа, которая утверждает, что была создана для укрепления режима нераспространения. Применение, вопреки букве и духу Договора, режимов экспортного контроля, обеспечиваемых в одностороннем порядке, затрудняет развивающимся странам доступ к ядерным материалам, оборудованию и технологиям для использования в мирных целях. Существенно важно отметить тот факт, что Устав Агентства и Договор, равно как и соглашение о всеобъемлющих гарантиях, и даже наиболее интрузивный — а отнюдь не добровольный — по характеру документ, каковым является дополнительный протокол к соглашению о всеобъемлющих гарантиях, не содержат положения, которое запрещало бы или ограничивало деятельность по обогащению и переработке. Функция Агентства состоит лишь в том, чтобы проверять заявления государств-членов.

11. В этих условиях решение Группы ядерных поставщиков о сотрудничестве в ядерной области со стороной, не являющейся участницей Договора, нанесло серьезный ущерб Договору. Решение, принятое этой группой, является явным нарушением пункта 2 статьи III, в котором говорится, что ни одно из государств — участников Договора не может в рамках сотрудничества предоставлять оборудование или материалы в мирных целях, «если на этот исходный или специальный расщепляющийся материал не распространяются гарантии, требуемые» Договором.

12. Вышеупомянутое решение, которое было принято под давлением Соединенных Штатов Америки, является также нарушением обязательства государств, обладающих ядерным оружием, содействовать приданию Договору универсального характера, которое было закреплено в решении 1995 года о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения и в Заключительном документе обзорной конференции 2000 года. Принятие такого решения является еще одним свидетельством применения двойных стандартов и дискриминации при осуществлении положений Договора. На обзорной конференции и сессиях ее Подготовительного комитета необходимо уделить внимание этому очень важному вопросу.

13. Необходимо принимать меры для обеспечения того, чтобы неотъемлемые права всех государств-участников, закрепленные в положениях преамбулы и статей Договора, были целиком и полностью защищены. Ни одно из государств-участников не должно быть ущемлено в осуществлении своих прав, вытекающих из Договора, на основании голословных утверждений о несоблюдении. Неотъемлемые права государств-участников, закрепленные в Договоре, охватывают все аспекты применения мирных технологий и не ограничиваются какими-то конкретными областями. В этой связи в итоговых документах обзорных конференций 2000 и 2010 годов было вновь заявлено, что выборы и решения каждой страны в области использования ядерной энергии в мирных целях должны уважаться без ущерба для ее политики или соглашений о международном сотрудничестве и соглашений об использовании ядерной энергии в мирных целях, а также политики в отношении топливного цикла. К сожалению, впервые за всю историю существования МАГАТЭ ключевое положение его Устава, касающееся содействия, оказалось под серьезной угрозой из-за политически мотивированных решений Совета Безопасности, который пытается указывать Агентству, следует ли — а также каким образом и когда — лишить государство-член из числа развивающихся стран возможностей, открываемых техническим сотрудничеством, которое направлено исключительно на гуманитарные и мирные цели. Авторитет МАГАТЭ как единственной технической международной организации, компетентной в этом вопросе, был серьезно подорван. Мы твердо убеждены в необходимости поддержания баланса между усилиями МАГАТЭ по оказанию содействия и его деятельностью по обеспечению гарантий безопасности, а также в том, что МАГАТЭ не следует превращать в одностороннее учреждение.

14. Следует вновь заявить, что произвольные и узкокорыстные критерии и пороговые показатели, используемые для определения того, способствуют ли те или иные технологии распространению или нет, могут лишь ослабить Договор и ослабить его. Что касается Исламской Республики Иран, то она преисполнена решимости продолжать все разрешенные виды использования ядерной технологии, включая технологию топливного цикла и обогащения, исключительно в мирных целях. Однако никто не должен питать иллюзий по поводу того, что гарантии могут теоретически или практически означать прекращение, или хотя бы приостановку, законной деятельности, которая осуществлялась и будет осуществляться под всеобъемлющим контролем МАГАТЭ, отличающимся высокой степенью интрузивности.

15. По мнению Исламской Республики Иран, чтобы повысить эффективность и авторитет Договора и положить конец избирательному и дискриминационному осуществлению его статей, на обзорной конференции 2015 года необходимо

более активно вести работу, направленную на то, чтобы предотвратить дальнейшее несоблюдение промышленно развитыми государствами-участниками обязательств по статье IV. Чтобы обеспечить принятие реальных мер по содействию осуществлению неотъемлемых прав всех государств-участников, в частности развивающихся стран, позволить им пользоваться закрепленными в Договоре правами и беспрепятственным доступом к ядерным материалам, технологиям, оборудованию и научно-технической информации об использовании ядерной энергии в мирных целях и при этом сохранить хрупкий баланс между правами и обязательствами, вытекающими из Договора, необходимо полностью избегать любого нового раскола между государствами-участниками и толкований, несовместимых с положениями Договора.

16. Как говорится в статье IV Договора, никакое положение Договора не следует толковать как затрагивающее неотъемлемое право всех участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I и II Договора.

17. В ней говорится также, что все участники Договора обязуются способствовать возможно самому полному обмену оборудованием, материалами, научной и технической информацией об использовании ядерной энергии в мирных целях и имеют право участвовать в таком обмене. Участники Договора, которые в состоянии делать это, также сотрудничают в содействии, по отдельности или совместно с другими государствами или международными организациями, дальнейшему развитию применения ядерной энергии в мирных целях, особенно на территориях государств — участников Договора, не обладающих ядерным оружием, с должным учетом нужд развивающихся районов мира.

18. Гарантии, требуемые статьей III, должны также осуществляться таким образом, чтобы соответствовать статье IV Договора и не создавать препятствий для экономического и технического развития участников или международного сотрудничества в области мирной ядерной деятельности, включая международный обмен ядерным материалом и оборудованием для обработки, использования или производства ядерного материала в мирных целях в соответствии с положениями статьи III и принципом применения гарантий, изложенным в преамбуле к Договору.

19. Серьезную озабоченность вызывают недавние предложения и решения о том, чтобы сузить или ограничить неотъемлемое право государств-участников на создание национального топливного цикла. Поэтому на обзорной конференции 2015 года необходимо подтвердить это право и постановить, что следует избегать решений и действий, прямо или косвенно нацеленных на то, чтобы воспрепятствовать осуществлению государствами-участниками ядерной политики, направленной на создание национального топливного цикла.

20. Следует отметить, что некоторые страны используют Совет управляющих МАГАТЭ и Совет Безопасности в качестве инструмента для реализации своих политических намерений и воспрепятствования мирной деятельности государства-участника.

21. В попытке добиться этого они могут совершить многочисленные нарушения своих обязательств, что, в свою очередь, приведет к причинению ущерба государству-участнику. Эти нарушения и вызванный ими ущерб состоят, в частности, в следующем:

- a) необоснованное увеличение расходов Агентства;
- b) нарушение статьи IV Договора, выражающееся в создании препятствий для мирной ядерной деятельности государства-участника;
- c) нарушение мирной ядерной деятельности государства-участника в результате проведения широкомасштабных инспекций и раскрытия конфиденциальной информации (непрерывное присутствие инспекторов на ядерных объектах может нарушить спокойную работу ученых и персонала этих объектов, а ведь гарантии должны применяться таким образом, чтобы не создавалось ненужных помех мирной ядерной деятельности государства-участника, и в частности работе установок);
- d) навязывание мер, выходящих за рамки существующих юридических обязательств государства-участника, включая приостановку мирной ядерной деятельности, что может привести к огромной потере людских и финансовых ресурсов, а также нанести огромный политический ущерб;
- e) нарушение статьи XI Устава МАГАТЭ, касающейся содействия проектам в области технического сотрудничества;
- f) противоправное вовлечение Совета Безопасности;
- g) приостановка технического сотрудничества Агентства с государством-участником, в то время как основной смысл существования Агентства состоит в том, чтобы оказывать государствам-членам помощь в этой области;
- h) нанесение ущерба престижу Агентства;
- i) нанесение морального ущерба, в частности ущерба репутации государства-участника.

22. С учетом вышеизложенного встает вопрос о том, кто и каким образом должен компенсировать этот ущерб.

23. Учитывая важность этого вопроса и то, что в Договоре не предусмотрено в этой связи никакого механизма, Исламская Республика Иран предлагает создать на обзорной конференции 2015 года механизм для рассмотрения случаев несоблюдения статьи IV и вопроса об ущербе, который может быть причинен государствам-участникам в результате нарушения этой статьи любым государством-участником.

24. Осуществление положений статьи IV и соблюдение обязательств обладателей ядерной технологии, включая содействие международному сотрудничеству, должны надлежащим образом проверяться таким механизмом, а те страны, которые нарушили положения статьи IV, должны компенсировать ущерб, который они нанесли государствам-участникам своими действиями.